WIKIPEDIA

Idioma chiwere

El **chiwere** (tamién llamáu **Iowa-Otoe-Missouria** o **Báxoje-Jíwere-Ñút’achi**) ye una llingua siux falada orixinalmente polos Missouria, los Otoe y los Iowa, que migraren dende la rexón de los Grandes Llagos escontra les Grandes Llanures del Mediu Oeste de los Estaos Xuníos. Na actualidá nun esisten falantes fluyentes de la llingua, sinón namái unos 40 semihablantes.[1][2]

El chiwere ta estrechamente emparentáu col ho-chunk (winnebago). Los misioneros cristianos documentaron per primer vegada'l chiwere escontra 1830, pero dende entós apenes se publicó sobre esta llingua. Per otra parte, el chiwere sufrió un cayente progresivu en númberu de falantes tres el contautu colos euroamericanos a partir de 1850s, escontra 1940 la llingua casi dexara de tener usu oral, el so postreru falantes fluyente Truman Washington Dailey finó en 1996.

Chiwere 'Báxoje-Jíwere-Ñútʾachi'	
Faláu en	Estaos Xuníos d'América
Zona	Orixinalmente Nebraska, anguaño: Oklahoma, Missouri y Kansas
Falantes	llingua muerta (dende 1996)
Familia	Llingües siux siux mesmu occidental valle del Misisipi Chiwere-Winnebago **Chiwere**
Estatus oficial	
Oficial en	*Nengún país*
Reguláu por	*Nun ta reguláu*
Códigos	
ISO 639-1	*nengún*
ISO 639-3	`iow (http://www.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=iow)`

Conteníu

Aspeutos históricos, sociales y culturales

Nome de la llingua

La tribu iowa denomina a la so llingua *Báxoje ich’é* o *Bah Kho Je* (pronunciada [b̥aꜜxodʒɛ itʃʼyꜜ]). Los otoe-missouria denominar *jíwere ich’é* (pronunciada [d̥ʒiꜜweɾɛ itʃʼyꜜ]). La grafía *chiwere*, usada principalmente polos llingüistes, deriva del fechu de que la llingua tien una aspiración distintiva más qu'un constraste sonora/sorda (ver la seición de fonoloxía más embaxo), d'ende que les consonantes ensin aspirar /b̥ d̥ d̥ʒ g̊/ sían invariablemente articulaes como sonores [b d dʒ ɡ] o sordes [p t tʃ k].

De manera similar la etimoloxía popular de *Báxoje* ye "ñarices polvorientas", debíu al maltentendido de que la primera sílaba *bá* como *pá* 'ñariz'.[3] Sicasí, los miembros de la tribu oklahoma interpretar como *Bah-Kho-Je* 'nieve gris', por cuenta de les sos tiendes d'iviernu al cubrir de nieve enllordiar pol fumu del fueu adquiriendo un color gris[4]

Situación actual

Los dos últimos falantes fluentes de la llingua morrieron nel envierno de 1996, y anguaño namái esisten un puñáu de semihablantes (falantes que nun presenten una fluidez y competencia llingüística como equiparable a la d'un falante nativu), la mayor parte d'estos semihablantes amás tienen una edá avanzada,[2] polo que se considera qu'el chiwere ye una llingua amenazada de manera crítica. En 2006, envaloróse que solo unes cuatro persones de la tribu Otoe-Missouria yeren capaces de falar la llingua, ente que ente los miembros de la tribu Iowa d'Oklahoma el númberu de falantes capaces yera d'unos 30.[1] La

tribu Iowa d'Oklahoma a entamáu talleres de trabayu nel pasáu col fin de revitalizar la llingua nel futuru, recoyeron grabaciones de vieyos falantes pronunciando pallabres y recordando vieyos cantares.[5] En 2012 la NSF financió un proyectu p'apurrir accesu dixital a les grabaciones d'audiu esistentes de falantes antiguos fluyentes na llingua[6] The Third Annual Otoe-Missouria Language and Culture Day is planned for September 2012.[7] Los miembros de la tribu Otoe-Missouria tamién ampararon un programa llingüísticu, xuntu col departamentu d'Estudios de los Nativos Americanos de la Universidá d'Oklahoma.[8]

Descripción llingüística

Fonoloxía

L'inventariu fonolóxicu del chiwere consta d'unes 29 consonantes, trés vocales nasales y cinco vocales orales.

Consonantes

Inventariu consonánticu del Chiwere[9][10]

		Llabial	Interdental	Dental	Palatal	Velar	Glotal
Oclusiva	**non aspirada**	p		t	tʃ	k	ʔ
	aspirada	pʰ		tʰ	tʃʰ	kʰ	
	eyectiva	pʼ		tʼ	tʃʼ	kʼ	
Fricativa	**sorda**		θ	s ~ ʃ		x	h
	sonora		ð				
	eyectiva		θʼ	sʼ		xʼ	
Nasal		m		n	ɲ	ŋ	
Aproximante		w		ɾ	j		

El fonema /ɾ/ tien ciertu númberu d'alofonos. Puede realizase como dental [ɾ] (sobremanera en posición medial de pallabra), como fricativa (inter)dental [ð], como llateral [l], como nasal [n], o como oclusiva sonara [d].[10][11] La nasal velar /ŋ/ nun apaez en posición inicial de pallabra, llindándose la so apaición a posición mdeia o tres una vocal nasal."[12]

Referencies

1. Anderton, Alice, PhD. Status of Indian Languages in Oklahoma. (http://www.ahalenia.com/iws/status.html) *Intertribal Wordpath Society.* 2009 (22 Feb 2009)
2. Welcome to the Ioway, Otoe-Missouria Language Website. (http://iowayotoelang.nativeweb.org/) *Ioway, Otoe-Missouria Language.* (retrieved 23 Feb 2009)
3. GoodTracks, Jimm (1992) *Baxoje-Jiwere-Nyut'aji - Ma'unke: Iowa-Otoe-Missouria Language to English.* Boulder, CO: Center for the Study of the Languages of the Plains and Southwest. *(also)* GoodTracks, Jimm (16 August 2008), personal communication. Ioway Otoe-Missouria Language Website (http://iowayotoelang.nativeweb.org/)
4. History of the Ioway. (http://www.iowanation.org/Government/History.html) *Iowa Tribe of Oklahoma.* (retrieved 22 Feb 2009)
5. Oral History and Language. (http://www.iowanation.org/Government/OralHistory.html) *Iowa Tribe of Oklahoma*. (retrieved 23 Feb 2009)
6. «Award#1160665 - Chiwere (ISO 639-3: iow) Audiu Archive Project (CAAP) (http://www.nsf.gov/awardsearch/showAward.do?AwardNumber=1160665)». Consultáu'l 9 de payares de 2012.
7. «Otoe-Missouria company hosts language day (http://pictographs.turquoisetales.com/2012/09/otoe-missouria-company-hosts-language.html)». *Pictographs: Preserving Native Languages and Cultures through Words and Pictures*. Consultáu'l 15 de setiembre de 2012.
8. Otoe-Missouria Tribe of Indians Job Announcement. (http://www.thejobnetwork.com/employee/c.asp?action=employee.jobDescription.init&AffiliateID=1033&param=3775892) 7 Jan 2009 (23 Feb 2009)
9. Whitman, 1947, p. 234
10. Schweitzer, Marjorie M. (2001) "Otoe and Missouria." In *Plains*, ed. Raymond J. DeMallie. Vol. 13 of *Handbook of North American Indians*, ed. William C. Sturtevant. Washington, D.C.: Smithsonian Institution, pg. 447
11. GoodTracks, Jimm G. "Orthographic Updates (http://iowayotoelang.nativeweb.org/pdf/orthographic_updates.pdf)" (PDF). *Ioway Otoe Language Study*. Retrieved October 17, 2011.
12. Whitman, 1947, p. 235

Bibliografía

- GoodTracks, Jimm G. (2010). *Iowa, Otoe-Missouria Language Dictionary: English / Báxoje-Jiwére-Ñútʾačhi ~ Maʔúŋke*. (Revised Edition). Center for the Study of the Languages of the Plains and Southwest.
- GoodTracks, Jimm G. (2007). *Iowa, Otoe-Missouria Language Dictionary: English / Báxoje-Jiwére-Ñútʾačhi ~ Maʔúŋke*. (Revised Edition). Center for the Study of the Languages of the Plains and Southwest.
- GoodTracks, Jimm G. (2002). Ioway-Otoe Verb Composition: Elements of the Verb and Conjugations. (Revised Edition). Ioway Cultural Institute.
- Whitman, William. (1947). "Descriptive Grammar of Ioway-Oto." *International Journal of American Linguistics*, 13 (4): 233-248.
- Wistrand-Robinson, Lila, et al. (1977). *Jiwele-Baxoje Wan'shige Ukenye Ich'y Otoe-Iowa Indian Language – Book I*. Jiwele Baxoje Language Project.

Enllaces esternos

- Ioway-Otoe-Missouria Language Website (http://www.iowayotoelang.nativeweb.org)
- Ioway-Otoe Verb Composition (http://ioway.nativeweb.org/language/conjugations.pdf)
- Ioway Cultural Institute : Language (http://ioway.nativeweb.org/language/index.htm)
- Iowa-Otoe-Missouri page (http://www.native-languages.org/otoe.htm), Native-Languages.org
- "Otoe-Missouria Hymns" (http://native.brokenclaw.net/otoe/otoe_hymns.html), translated from English by Earl Plumley.

Control d'autoridaes	**Proyeutos Wikimedia ·** Datos: Q56737 **· Identificadores ·** AAT: 300388141 (https://www.getty.edu/vow/AATFullDisplay?find=&logic=AND&note=&subjectid=300388141)